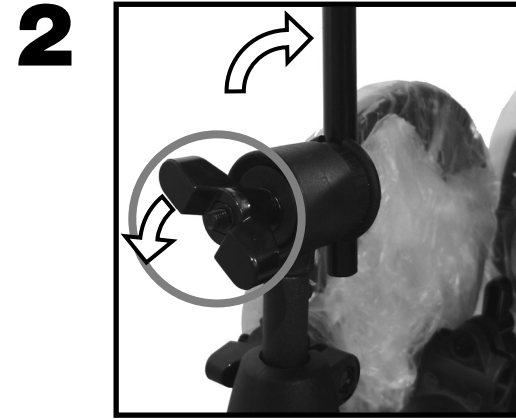


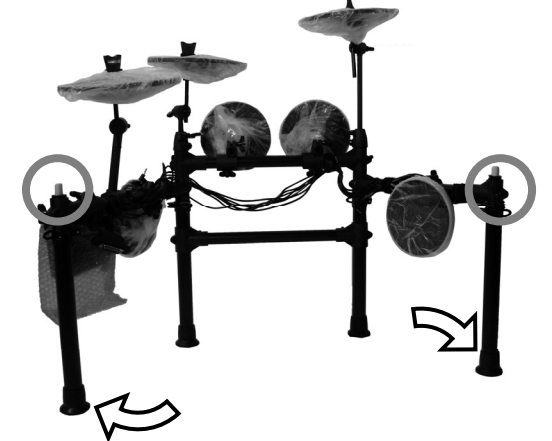
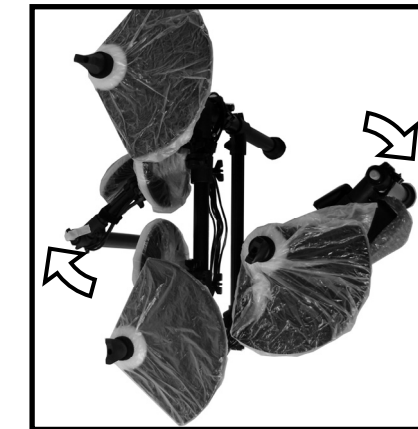
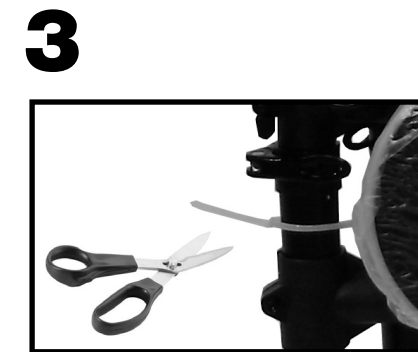
1

Remove the kit from the box and stand it upright.
Extraiga el kit de la caja y colóquelo en posición vertical.
Retirez l'ensemble de la boîte et positionnez-le de façon à ce qu'il tienne debout.
Rimuovere il set dalla confezione e collocarlo in posizione eretta.
Entfernen Sie das Kit aus der Box und stellen es senkrecht hin.



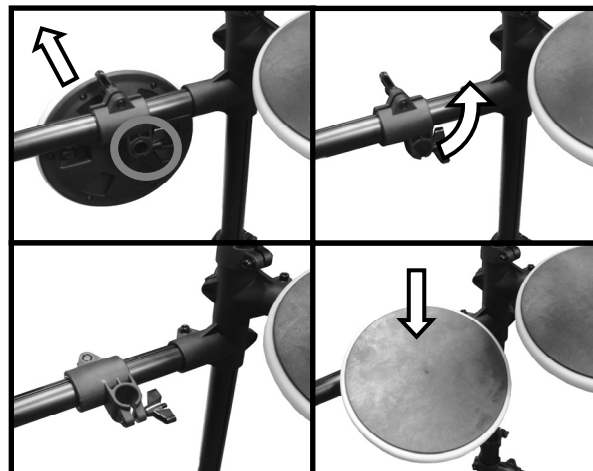
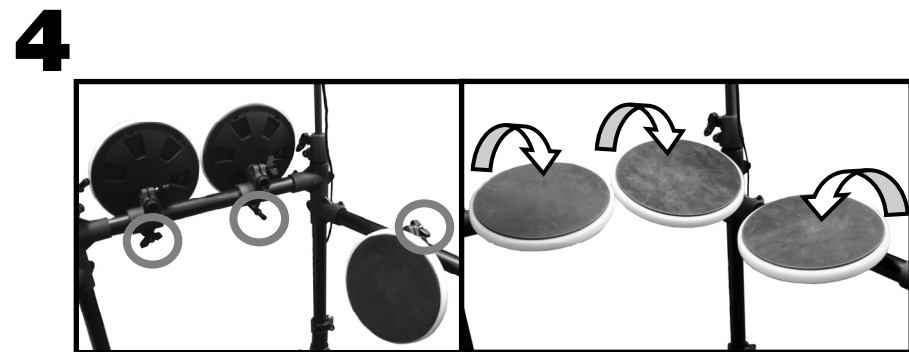
2

Loosen the wingnuts on the three cymbal "boom" arms, raise the cymbal arms, and tighten the wingnuts to secure them in place.
Afloje las tuercas mariposa de los tres brazos de platillos, levante los brazos y apriete las tuercas mariposa para fijarlos en su posición.
Dévissez les écrous à oreilles sur les trois tiges de cymbale, relevez les tiges, puis resserrez les écrous afin de bien les fixer en place.
Allentare i dadi a farfalla a livello dei tre bracci a giraffa dei piatti, sollevare i bracci stessi e stringere i dadi a farfalla per fissarli in posizione.
Lösen Sie die Flügelmuttern an den drei Becken-Schwenkarmen, heben Sie die Beckenarme an und ziehen die Flügelmuttern fest, um sie zu fixieren.



3

Cut the zip-ties and unfold the rack (loosening the wingnuts of the clamps, if necessary, then tightening them to secure the rack legs). Remove the plastic wrapping from all of the kit's parts, and remove the drum sticks from the outermost rack legs.
Corte los precintos y despliegue el bastidor (aflojando las tuercas mariposa de las abrazaderas, si fuera necesario, y apretándolas luego para fijar las patas del bastidor). Extraiga la envoltura plástica de todas las piezas del kit y retire las baquetas de las patas más externas del bastidor.
Couper les attaches et déplier le support (desserrer les écrous à oreilles des bagues, si nécessaire, puis resserrez-les pour fixer les pieds du support). Retirez l'emballage en plastique de toutes les pièces de l'ensemble et retirez les baguettes des pieds arrières du support.
Tagliare i lacci in plastica e aprire il rack (allentando i dadi a farfalla dei morsetti, se necessario, quindi stringendoli nuovamente per fissare le gambe del rack). Rimuovere la plastica che avvolge tutti i componenti del set e rimuovere le bacchette dalle gambe esterne del rack.
Schneiden Sie die Kabelbinder durch und klappen das Rack auf (lösen Sie bei Bedarf die Flügelmuttern und ziehen Sie sie an, um die Standbeine zu fixieren). Nehmen Sie alle Teile des Kits aus den Plastikverpackungen. Entfernen Sie die Drum-Sticks von den äußersten Rack-Standbeinen.



4

Loosen the wingnuts securing the four drum pads to the rack, turn the drum pads so they face upward, and tighten the wingnuts again to secure them in place.
Afloje las tuercas de mariposa que fijan los cuatro pads de tambor al bastidor, gire los pads de forma que miren hacia arriba y apriete nuevamente las tuercas de mariposa para fijarlos en su sitio.
Desserrer les écrous à oreilles qui retiennent les quatre pads sur le support, tournez les pads afin qu'ils soient face vers le haut et resserrez les écrous à oreilles pour les fixer en place.
Allentare i dadi a farfalla che fissano i quattro pad batteria al rack, girare i pad in modo che siano rivolti verso l'alto e stringere nuovamente i dadi per fissarli in posizione.
Lösen Sie die Flügelmuttern, mit denen die vier Drum-Pads am Rack fixiert sind. Drehen Sie die Drum-Pads, so dass sie nach oben zeigen und ziehen die Flügelmuttern wieder an, um sie zu befestigen.



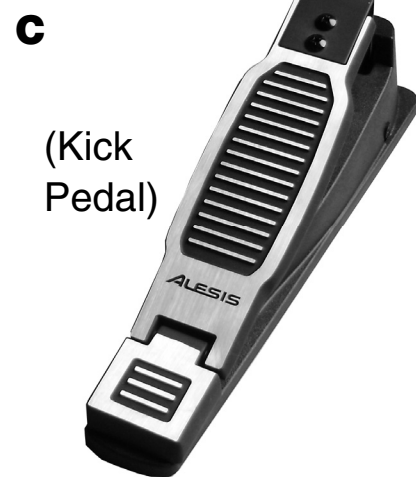
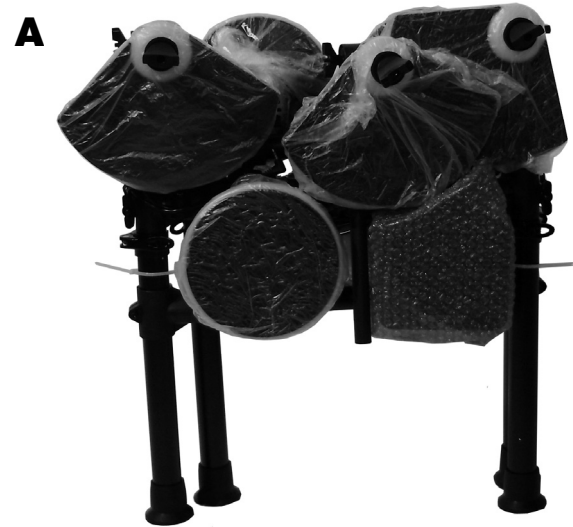
5

Open the four clamps near the tops of the rack legs, raise the upper part of the rack to an appropriate height, and close the clamps again to secure the rack in place. Make any other adjustments to the rack, drum pads, or cymbal pads/arms so all of the pads are within reach. See the **Connection Diagram** on the opposite page to connect the pads to the module.
Abra las cuatro abrazaderas que están cerca de las partes superiores de las patas del bastidor, levante la parte superior del bastidor hasta una altura apropiada y cierre nuevamente las abrazaderas para fijar el bastidor en su sitio. Realice todos los demás ajustes del bastidor, los pads de tambor o los pads/brazos de platillos, de modo que todos los pads queden a su alcance. Consulte el **Diagrama de conexión** de la página opuesta para conectar los pads al módulo.
Ouvrez les quatre bagues près du sommet des pieds du support, soulevez la partie supérieure à la hauteur appropriée et refermez les bagues pour fixer le support en place. Effectuez tous les autres ajustements nécessaires au support, aux pads de batterie, pads ou tiges de cymbale afin que tous les pads soient à portée de main. Consultez le **Schéma de connexion** sur la page opposée pour raccorder les pads au module.
Aprire i quattro morsetti accanto alle parti superiori delle gambe del rack, alzare la parte superiore del rack all'altezza adeguata e chiudere nuovamente i morsetti per fissarlo in posizione. Effettuare tutte le regolazioni necessarie a livello di rack, pad batteria o pad piatti/bracci, in modo che tutti i pad siano a portata. Si veda lo **Schema dei collegamenti** nella pagina accanto per collegare i pad al modulo.
Öffnen Sie die oberen vier Klemmen der Rack-Beine, heben Sie den oberen Teil des Racks auf eine geeignete Höhe und schließen die Klemmen erneut, um das Rack zu fixieren. Verstellen Sie das Rack, die Drum-Pads oder Becken-Pads/Arme so, dass alle Pads in Reichweite sind. Werfen Sie einen Blick auf das **Anschlussdiagramm** auf der gegenüberliegenden Seite, um die Pads an das Modul anzuschließen.

Box Contents

Contenu de la boîte

Lieferumfang



Contenido de la caja

Contenuti della confezione



Connection Diagram

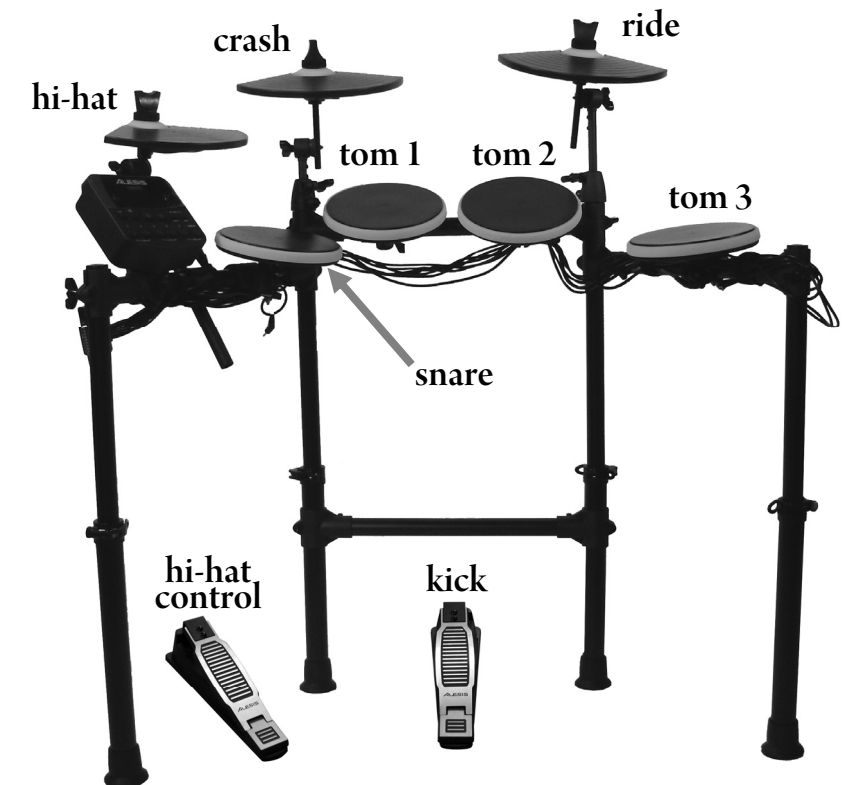
Schéma de connexion

Anschlussübersicht



Diagrama de conexión

Schema dei collegamenti



IMPORTANT:

- Connect the cable snake to the rear of the module (using the two screws to secure it), and then connect the 1/4" ends of the cables to their respective pads. Use the included power adapter (B) to connect the module to a power outlet.
- Turn on your speaker system or connect your headphones **last** (and with the volumes at "zero"), after you have made all necessary cable connections and turned on the drum module.
- To learn how to use the DM Lite drum module with your kit, please see the included *User Guide*.

IMPORTANTE:

- Conecte el multicable a la parte trasera del módulo (usando los dos tornillos para fijarlo) y luego conecte los extremos de 1/4 pulg. de los cables a sus pads respectivos. Use el adaptador de alimentación incluido (B) para conectar la unidad a un tomacorriente.
- Encienda el sistema de altavoces o conecte sus auriculares **en último término** (y con los volúmenes en "cero"), después de que haya hecho todas las conexiones de cables necesarias y encendido el módulo de batería.
- Para saber cómo usar el módulo de batería DM Lite con su kit, consulte la *Guía del usuario* incluida.

IMPORTANT :

- Branchez le câble multipaire à l'arrière du module (en utilisant les deux vis pour le fixer), puis branchez les extrémités 6,35 mm (¼ po) des câbles à leurs pads respectifs. Utilisez le câble d'alimentation inclus (B) pour brancher le module dans une prise d'alimentation.
- Ne mettez le système de sonorisation ou le casque d'écoute sous tension qu'**en dernier** (et assurez-vous que les niveaux sont à « zéro ») et uniquement après avoir fait tous les raccordements de connexion et après avoir mis sous tension le module de percussion.
- Pour savoir comment utiliser le module de percussion DM Lite avec votre ensemble de batterie, veuillez consulter le *Guide d'utilisation* inclus.

IMPORTANTE:

- Collegare il fascio di cavi alla parte posteriore del modulo (servendosi delle due viti per fissarlo), quindi collegare i capi da 1/4" dei cavi ai rispettivi pad. Servirsi dell'adattatore di alimentazione (B) in dotazione per collegare il modulo ad una presa elettrica funzionante.
- Accendere il sistema di altoparlanti o collegare le cuffie **per ultimi** (e con il volume su "zero"), dopo aver effettuato tutti i necessari collegamenti dei cavi e aver acceso il modulo di batteria.
- Per imparare a utilizzare il modulo batteria DM Lite con il kit, si veda la *Guida per l'uso* inclusa.

WICHTIG:

- Verbinden Sie die Kabelschlange mit der Rückseite des Moduls (verwenden Sie die beiden Schrauben zur Fixierung). Verbinden Sie anschließend die 1/4"-Enden der Kabel mit den jeweiligen Pads. Verwenden Sie den mitgelieferten Adapter (B), um das Modul mit einer Steckdose zu verbinden.
- **Zum Schluss** schalten Sie Ihr Lautsprechersystem oder Ihre Kopfhörer ein (bei Lautstärke "Null") -und zwar erst nachdem Sie alle notwendigen Kabelverbindungen hergestellt und das Drum-Modul eingeschaltet haben.
- Um zu erfahren, wie das DM Lite Drum-Modul mit Ihrem Kit zu verwenden ist, lesen Sie bitte das mitgelieferte *Handbuch*.